

MAVIC AIR

INTELLIGENT FLIGHT BATTERY SAFETY GUIDELINES

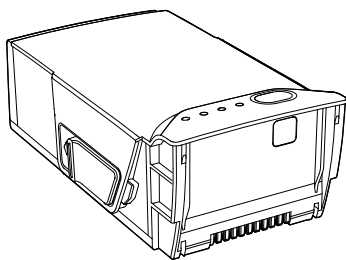
智能飛行電池安全使用指南

BATERÍA DE VUELO INTELIGENTE DIRECTRICES DE SEGURIDAD

BATTERIE DE VOL INTELLIGENTE CONSIGNES DE

SÉCURITÉBATERIA DE VOO INTELLIGENTE DIRETRIZES DE
SEGURANÇA

V1.0 2018.01



Contents

EN	INTELLIGENT FLIGHT BATTERY SAFETY GUIDELINES	2
CHT	智能飛行電池安全使用指南	5
ES	BATERÍA DE VUELO INTELIGENTE DIRECTRICES DE SEGURIDAD	8
FR	BATTERIE DE VOL INTELLIGENTE CONSIGNES DE SÉCURITÉ	11
PT-BR	BATERIA DE VOO INTELIGENTE DIRETRIZES DE SEGURANÇA	14

NOTICE

All instructions and other collateral documents are subject to change at the sole discretion of SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. For up-to-date product information, visit <http://www.dji.com> and click on the product page for this product.

Glossary

The following terms are used throughout the product literature to indicate various levels of potential harm when operating this product:

[NOTICE] NOTICE: Procedures, which if not properly followed, create a possibility of physical property damage AND a little or no possibility of injury.

[CAUTION] CAUTION: Procedures, which if not properly followed, create the probability of physical property damage AND a possibility of serious injury.

[WARNING] WARNING: Procedures, which if not properly followed, create the probability of property damage, collateral damage, and serious injury OR create a high probability of superficial injury.



WARNING

Read the **ENTIRE** user manual to become familiar with the features of this product before operating. Failure to operate the product correctly can result in

damage to the product or personal property and cause serious injury.

This is a sophisticated product. It must be operated with caution and common sense and requires some basic mechanical ability. Failure to operate this product in a safe and responsible manner could result in injury or damage to the product or other property. This product is not intended for use by children without direct adult supervision. DO NOT use with incompatible components or alter this product in any way outside of the documents provided by SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. These Safety Guidelines contain instructions for safety, operation and maintenance. It is essential to read and follow all of the instructions and warnings in the user manual, prior to assembly, setup or use, in order to operate the product correctly and avoid damage or serious injury.

Intelligent Flight Battery Safety Guidelines



WARNING

To avoid fire, serious injury, and property damage, observe the following safety guidelines when using, charging, or storing your batteries.

Battery Use

1. DO NOT allow the batteries to come into contact with any kind of liquid. DO NOT leave batteries out in the rain or near a source of moisture. DO NOT drop the battery into water. If the inside of the battery comes into contact with water, chemical decomposition may occur, potentially resulting in the battery catching on fire, and may even lead to an explosion.
2. Never use non-DJI batteries. Go to www.dji.com to purchase new batteries. DJI™ takes no responsibility for any damage caused by non-DJI batteries.
3. Never use or charge swollen, leaky, or damaged batteries. If your batteries are abnormal, contact DJI or a DJI authorized dealer for further assistance.
4. Never install or remove the battery from the aircraft when it is turned on. DO NOT insert or remove batteries if the plastic cover has been torn or compromised in any way.
5. The battery should be used in temperatures from -10°C to 40°C. Use of the battery in environments above 50°C can lead to a fire or explosion. Use of battery below -10°C can lead to permanent damage.
6. DO NOT use the battery in strong electrostatic or electromagnetic environments. Otherwise, the battery control board may malfunction and cause a serious accident during flight.
7. Never disassemble or pierce the battery in any way or the battery may leak, catch fire, or explode.
8. Electrolytes in the battery are highly corrosive. If any electrolytes make contact with your skin or eyes, immediately wash the affected area with fresh running water for at least 15 minutes, and then see a doctor immediately.

9. **DO NOT** use the battery if it was involved in a crash or heavy impact.
10. If the battery falls into water with the aircraft during flight, take it out immediately and put it in a safe and open area. Maintain a safe distance from the battery until it is completely dry. Never use the battery again, and dispose of the battery properly as described in the Battery Disposal section below. **DO NOT** heat batteries. Put out any battery fire using sand or a dry powder fire extinguisher.
11. **DO NOT** put batteries in a microwave oven or in a pressurized container.
12. **DO NOT** put the loose cells in a pocket, bag or drawer where they may short-circuit against other items or where the battery terminals could be pressed against each other.
13. **DO NOT** drop or strike batteries. **DO NOT** place heavy objects on the batteries or charger. Avoid dropping batteries.
14. Clean battery terminals with a clean, dry cloth.
15. **DO NOT** attempt to fly the aircraft when the battery level is lower than 1%, as this may lead to permanent battery damage.

Battery Charging

1. **DO NOT** attach the batteries to wall outlets or car charger sockets directly, and always use a DJI approved adapter. DJI takes no responsibility if the battery is charged using a non-DJI charger.
2. Never leave the battery unattended during charging. **DO NOT** charge the battery near flammable materials or on flammable surfaces such as carpet or wood.
3. **DO NOT** charge battery immediately after flight, because the battery temperature may be too high. It is recommended to charge the battery until it cools down to near room temperature. Charging the battery outside of the temperature range of 5°C-40°C may lead to leakage, overheating, or battery damage. The ideal charging temperature is 22°C-28°C.
4. Disconnect the charger when not in use. Examine the charger regularly for damage to the cord, plug, enclosure, or other parts. **DO NOT** clean the charger with denatured alcohol or other flammable solvents. Never use a damaged charger.

Battery Storage

1. Keep batteries out of the reach of children and pets.
2. If a low-battery warning appears, charge the battery until the battery level reaches between 30%-50% for long-time storage.
3. **DO NOT** leave the battery near heat sources such as a furnace or heater. **DO NOT** leave the batteries inside of a vehicle on hot days. The ideal storage temperature is 22°C-28°C.
4. Keep the battery dry. Never drop the battery into water.
5. **DO NOT** drop, strike, impale, or manually short-circuit the battery.
6. Keep the battery away from metal objects such as glasses, watches, jewelry, and hairpins.
7. Never transport a damaged battery or a battery with power level higher than 30%.

Battery Disposal

1. Dispose of the battery in specific recycling boxes only after a complete discharge. **DO NOT** place the battery in regular trash containers. Strictly follow your local regulations regarding the disposal and recycling of batteries.

Battery Maintenance

1. Never use the battery when the temperature is too high or too low.
2. Never store the battery in environments with a temperature higher than 45°C or lower than 0°C.

Travel Notice

1. Before carrying the Intelligent Flight Battery on an airline flight, it must first be fully discharged. This can be done by using your aircraft until the battery is depleted. Only discharge the battery in a fireproof location.

NOTICE**Battery Use**

1. Make sure the batteries are fully charged before each flight.
2. Land the aircraft immediately when the low battery level warning activates in the DJI GO™ 4 app.

Battery Charging

1. The Intelligent Flight Battery is designed to stop charging when it is full. However it is a good practice to monitor the charging progress and disconnect the batteries when fully charged.
2. Ensure the Intelligent Flight Battery is turned off before charging.

Battery Storage

1. Discharge the battery to 40%-65% if it will NOT be used for 10 days or more. This can greatly extend the battery life. The battery automatically discharges to below 65% when it is idle for more than 10 days to prevent it from swelling. It takes approximately one day to discharge the battery to 65%. It is normal that you may feel moderate heat emitting from the battery during the discharge process.
2. DO NOT store the battery for an extended period after fully discharging it. Doing so may over-discharge the battery and cause irreparable battery cell damage.
3. The battery will enter hibernation mode if depleted and stored for a long period. You cannot manually turn off the battery power LED in this state. Leave the battery unattended for 5 minutes, and then the light will turn off. Recharge the battery to bring it out of hibernation.
4. Remove batteries from the aircraft when stored for an extended period.

Battery Disposal

1. If the power on/off button on the Intelligent Flight Battery is disabled and the battery cannot be fully discharged, please contact a professional battery disposal/recycling agent for further assistance.
2. Dispose of the battery immediately if it cannot be powered on after over-discharging.

Battery Maintenance

1. Battery life may be reduced if not used for a long time.
2. Fully charge and discharge the battery at least once every 3 months to maintain battery health.

Travel Notice

1. Store Intelligent Flight Batteries in a ventilated location.

This content is subject to change.

Download the latest version from www.dji.com

MAVIC is a trademark of DJI.
Copyright © 2018 DJI All Rights Reserved.

詞彙表

本產品文件中使用下列詞彙，針對因操作不當可能帶來的潛在危險進行分級及說明。

注意 注意：如果未按照說明進行操作，可能導致財產損失和輕微傷害。

小心 小心：如果未按照說明進行操作，可能導致財產損失和較嚴重的傷害。

警告 警告：如果未按照說明進行操作，可能會導致財產損失、重大事故和嚴重傷害。



警告

於操作前，請務必詳讀整份使用者手冊，以熟悉產品功能。若未能以安全負責的態度操作本產品，可能會導致人員受傷、產品受損，或造成其他財物損失。本產品較為複雜，需要經過一段時間熟悉後才能安全使用，並且需要具備一些基本常識後才能進行操作。如果沒有強烈的安全意識，不恰當的操作可能會導致產品損壞和財產損失，甚至對自身或他人造成嚴重傷害。本產品不適合兒童使用。請勿使用非 DJI™ 提供或建議的零組件，必須嚴格遵守 DJI 的指南安裝和使用產品。本指南文件包含安全、操作和維護等說明。在進行組裝、設定和使用之前，務必仔細閱讀使用者手冊中的所有說明和警告。

智能飛行電池安全使用指南



警告

不當使用、充電或存放電池，可能會導致火災、財產損失和人身傷害。務必參照以下安全指引使用電池。

使用

- 嚴禁讓電池接觸任何液體，請勿將電池浸入水中或將其弄濕。請勿在雨中或潮濕的環境中使用電池。電池內部接觸到水後可能會發生分解反應，導致電池自燃，甚至可能引發爆炸。
- 嚴禁使用非 DJI 官方提供的電池。如需更換，請上 DJI 官網查詢相關購買資訊。因使用非 DJI 官方提供的電池而引發的電池事故及飛行故障情況，DJI 概不負責。
- 嚴禁使用膨脹、漏液、包裝破損的電池。如發生以上情況，請聯絡 DJI 或其指定代理商做進一步處理。
- 將電池裝入或取出航拍機之前，請保持電池電源關閉。請勿在電池電源開啟的狀態下裝卸電池，否則可能損壞電源連接埠。
- 電池應在環境溫度 -10℃ 至 40℃ 之間使用。溫度過高（超過 50℃）可能會引起電池著火，甚至爆炸。溫度過低（低於 -10℃），會嚴重影響電池壽命。
- 禁止在靜電或電磁場強大的環境中使用電池。否則，電池保護板可能會失去作用，導致航拍機發生嚴重故障。
- 禁止以任何方式拆解電池，或用尖銳物品刺破電池。這樣會引起電池起火，甚至爆炸。
- 電池內部液體具有強烈腐蝕性，如有漏液狀況，請遠離。如果內部液體噴濺到人體皮膚或眼睛，請立即用清水沖洗至少 15 分鐘，並立即就醫。
- 若電池掉落或受外力撞擊，請勿繼續使用。
- 如果電池在航拍機飛行過程中或其他情況下意外掉入水中，請立即拆下電池並將其置於安全的空曠區域，這時應遠離電池，直到電池完全晾乾為止。晾乾的電池不得再次使用，應該按照本文的棄置方法妥善處理。若電池起火，建議按照以下順序使用滅火器材：水或水霧、沙、滅火毯、乾粉、二氧化碳滅火器。
- 請勿將電池置於微波爐或壓力鍋中。
- 禁止用導線或其他金屬物體致使電池正負極短路。
- 請勿撞擊電池。請勿在電池或充電器上放置重物。

14. 如果電池接頭髒污，請用乾布擦拭乾淨。否則會造成接觸不良，進而引起能量損耗或充電故障。
15. 請勿在電池電量低於 1% 的情況下繼續飛行，否則會造成電池損壞或引發飛行事故。

充電

1. 智能飛行電池必須使用 DJI 官方提供的專用充電器或車用充電器進行充電。對於使用非 DJI 官方提供的充電器進行充電所造成的一切後果，DJI 概不負責。
2. 充電時，請將電池和充電器放在水泥材質等地面上，且周圍不可有易燃或可燃物。請留意充電過程，以防發生意外。
3. 航拍機飛行結束後，電池會處於高溫狀態，建議等電池降至室溫後再充電，否則可能出現禁止充電的情況。電池的可充電環境溫度為 5°C -40°C，理想的充電環境溫度 (22°C -28°C) 可大幅延長電池的使用壽命。
4. 充電完畢後，請斷開充電器與電池之間的連線。定時檢查並保養充電器，經常檢查電池外觀等各個零組件。清潔充電器時，請勿使用含酒精或其他可燃性液體。若充電器已損壞，請勿繼續使用。

存放與運輸

1. 請將電池存放在兒童接觸不到的地方。如果兒童不小心吞入零組件，應立即送醫。
2. 如果飛行結束後，電池提示嚴重低電量，需充電到 30%-50% 存放，否則長時間存放可能導致電池損壞。
3. 禁止將電池放在靠近熱源的地方，例如陽光直射處、炎熱高溫的車內、火源或電暖器附近。電池的理想保存溫度是 22°C -28°C。
4. 存放電池的環境應保持乾燥。請勿將電池置於水中或可能漏水的地方。
5. 禁止機械撞擊、碾壓、刺穿電池，也禁止將電池摔落或人為短路。
6. 切勿將電池與眼鏡、手錶、金屬項鍊、髮夾或其他金屬物品一起存放或運輸。
7. 請勿運輸破損或電池電量高於 30% 的電池。

棄置

1. 務必先讓電池徹底放電，然後才置於指定的電池回收箱中。電池是危險化學品，因此嚴禁棄置於一般垃圾箱。如欲了解相關細節，請參閱當地的電池回收和棄置法規。

保養

1. 請勿在溫度過高或溫度過低的環境下使用充電器。
2. 請勿將電池存放在室溫超過 45°C 或低於 0°C 的環境。

登機注意事項

1. 將電池帶上飛機前，請務必將電池放電至 30% 電量以下。放電前請務必遠離火源。

注意

使用

1. 每次飛行之前，應確保電池充滿電。
2. 若航拍機進入低電量警告模式，應立即降落並停止飛行，然後更換充滿電的電池或幫電池充電。

充電

1. 智能飛行電池在充滿電時將自動停止充電。電池充滿電之後，建議要斷開與充電器的連線。
2. 充電時，請保持智能飛行電池處於關閉狀態，否則可能損壞電源連接埠。

存放與運輸

1. 若超過 10 天不使用電池，請將電池放電至 40%-65% 電量再存放，這樣可延長電池使用壽命。電池具有自動放電功能，電池滿電超過 10 天將自動開啟自動放電模式（由滿電放電至 65% 約需 1 天時間，放電過程中電池溫度可能會升高，此屬正常現象）。建議將電池存放在專用電池箱內。
2. 請勿將電池完全放電後長時間存放，以免電池進入過度放電狀態，這易造成電芯損壞而無法恢復使用。
3. 若電池電量嚴重不足且閒置時間過長，則電池將進入深度睡眠模式；如需將電池從深度睡眠中喚醒，需幫電池充電。
4. 如需長時間存放，請將電池從航拍機內取出。

棄置

1. 如電池因為電源開關無法作用而無法完成徹底放電，請勿將電池直接棄置於電池回收箱，應聯絡專業電池回收公司做進一步處理。
2. 若電池因過度放電而無法啟動，請按廢棄法規處理。

保養

1. 若電池長時間閒置不用，會對其性能造成影響。
2. 請每 3 個月左右重新充放電一次，以保持電池活性。

登機注意事項

1. 務必將飛行電池存放在通風乾燥處。

內容如有更新，恕不另行通知。

您可以在 DJI 官方網站查詢最新版本的《智能飛行電池安全使用指南》www.dji.com

MAVIC 是大疆創新的商標

Copyright © 2018 大疆創新 版權所有

AVISO

Todas las instrucciones y otros documentos colaterales están sujetos a cambios a criterio exclusivo de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite <http://www.dji.com> y haga clic en la página de producto de este producto.

Glosario

Los siguientes términos se usan en la documentación del producto para indicar diferentes niveles de daños potenciales al utilizar este producto:

AVISO AVISO: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, dan lugar a la posibilidad de daños materiales Y una escasa o nula posibilidad de lesiones.

PRECAUCIÓN PRECAUCIÓN: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales Y posibilidad de lesiones graves.

ADVERTENCIA ADVERTENCIA: Procedimientos que, de no seguirse correctamente, crean la probabilidad de daños materiales, daños colaterales y lesiones graves O crean una alta probabilidad de lesiones superficiales.



ADVERTENCIA

Lea el manual del usuario COMPLETO para familiarizarse con las características de este producto antes de ponerlo en funcionamiento.

El uso inadecuado del producto puede provocar daños al producto o a la propiedad personal, y causar lesiones graves.

Este es un producto sofisticado. Se debe usar con precaución y sentido común y, además, se requiere capacidad mecánica básica. Si al utilizar este producto no lo hace de una forma segura y responsable puede provocar lesiones o daños al producto o a otras propiedades. Este producto no está previsto para que lo utilicen niños sin supervisión de un adulto. NO lo utilice con componentes incompatibles ni altere este producto de ningún modo que no sea el indicado en los documentos facilitados por SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas directrices de seguridad contienen las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento. Es fundamental que lea y siga todas las instrucciones y advertencias que aparecen en el manual del usuario antes del montaje, la configuración o el uso, con el fin de usar el producto correctamente y de evitar daños o lesiones graves.

Directrices de seguridad de la Batería de Vuelo Inteligente



ADVERTENCIA

Para evitar incendios, lesiones graves y daños materiales, respete las siguientes directrices de seguridad al utilizar, cargar o almacenar las baterías.

Uso de la batería

1. NO deje que las baterías entren en contacto con ningún tipo de líquido. NO deje las baterías bajo la lluvia o cerca de una fuente de humedad. NO deje caer la batería en agua. Si el interior de la batería entra en contacto con el agua, se puede producir descomposición química y la batería podría incendiarse e incluso explotar.
2. Nunca utilice baterías que no sean DJI™. Vaya a www.dji.com para adquirir baterías nuevas. DJI no asume la responsabilidad de los daños causados por baterías que no sean de DJI.
3. Nunca utilice ni cargue baterías hinchadas, con fugas o dañadas. Si las baterías presentan un aspecto anómalo, póngase en contacto con DJI o con un distribuidor autorizado de DJI para obtener asistencia.
4. No instale ni retire la batería de la aeronave cuando esté encendida. NO inserte ni extraiga las baterías si la cubierta de plástico se ha roto o está dañada de algún modo.
5. La batería se debe usar a temperaturas entre -10°C y 40 °C. El uso de la batería en entornos por encima de 50 °C puede provocar un incendio o una explosión. El uso de la batería por debajo de -10 °C puede provocar daños permanentes.

6. NO utilice la batería en entornos con gran carga electrostática o electromagnética. De lo contrario, la placa de control de la batería puede funcionar incorrectamente y provocar un accidente grave durante el vuelo.
7. No desmonte ni perforo la batería de ningún modo, ya que se pueden presentar fugas o la batería puede incendiarse o explotar.
8. Los electrolitos de la batería son altamente corrosivos. Si algún electrolito entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua corriente durante al menos 15 minutos y, a continuación, consulte con un médico inmediatamente.
9. NO utilice la batería si ha sufrido una colisión o un impacto fuerte.
10. Si la batería se cae al agua con la aeronave durante el vuelo, sáquela inmediatamente y colóquela en un espacio abierto y seguro. Mantenga una distancia de seguridad de la batería hasta que esté completamente seca. No vuelva a utilizar nunca la batería y deséchela correctamente, tal y como se describe en la sección Eliminación de baterías a continuación. NO caliente las baterías. En caso de fuego en la batería, apáguelo con arena o con un extintor de incendios de polvo seco.
11. NO ponga las baterías en un horno microondas ni en un recipiente a presión.
12. NO coloque celdas sueltas en un bolsillo, bolsa o cajón donde puedan sufrir cortocircuitos por contacto con otros objetos o donde los terminales de la batería puedan presionarse uno contra otro.
13. NO deje caer las baterías ni las golpee. NO coloque objetos pesados sobre las baterías ni sobre el cargador. Evite dejar caer las baterías.
14. Limpie los bornes de las baterías con un paño limpio y seco.
15. NO intente volar la aeronave cuando el nivel de batería sea inferior al 1 %, ya que esto puede provocar daños permanentes en la batería.

Carga de las baterías

1. NO conecte las baterías directamente a las tomas de corriente de pared ni al cargador para coche, y utilice siempre un adaptador aprobado por DJI. DJI no asume ninguna responsabilidad si la batería se carga con un cargador que no sea de DJI.
2. No deje nunca la batería sin vigilancia durante el proceso de carga. NO cargue la batería cerca de materiales inflamables ni sobre superficies inflamables, tales como alfombras o madera.
3. NO cargue la batería inmediatamente después el vuelo, ya que es posible que la temperatura de la batería sea demasiado alta. Se recomienda no cargar la batería hasta que se enfríe a una temperatura cercana a la ambiente. La carga de la batería fuera del rango de temperaturas de 5 °C a 40 °C puede provocar fugas, recalentamiento o daños en la batería. La temperatura ideal de carga es de 22 °C-28 °C.
4. Desconecte el cargador cuando no esté en uso. Examine el cargador regularmente para detectar posibles daños en el cable, el enchufe, la carcasa u otras partes. NO limpie el cargador con alcohol desnaturalizado ni otros disolventes inflamables. No utilice nunca un cargador dañado.

Almacenamiento de baterías

1. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y las mascotas.
2. Si aparece un aviso de batería baja, cargue la batería hasta que el nivel de batería alcance entre el 30 % (el 50 % para un almacenamiento prolongado).
3. NO deje la batería cerca de fuentes de calor, como un horno o un calentador. NO deje las baterías en el interior de un vehículo durante días calurosos. La temperatura ideal de almacenamiento es de 22 °C-28 °C.
4. Mantenga la batería seca. No deje caer nunca la batería en agua.
5. NO deje caer, golpee ni perforo la batería, ni la cortocircuite de forma manual.
6. Mantenga la batería alejada de objetos metálicos, como gafas, relojes, joyería y horquillas.
7. No transporte nunca una batería dañada o con un nivel de carga superior al 30%.

Eliminación de baterías

1. Deseche la batería en cajas de reciclaje específicas sólo después de una descarga completa. NO coloque la batería en los contenedores de basura habituales. Siga estrictamente la normativa local respecto al proceso de eliminación y reciclaje de baterías.

Mantenimiento de baterías

1. No utilice nunca la batería cuando la temperatura sea demasiado alta o demasiado baja.
2. No guarde nunca la batería en entornos con una temperatura superior a 45 °C o inferior a 0 °C.

Aviso para viajes

1. Antes de llevar la Batería de Vuelo Inteligente en una aerolínea comercial, primero debe descargarla por completo. Esto se puede conseguir usando la aeronave hasta que se agote la batería. Descargue la batería únicamente en una ubicación ignífuga.



AVISO

Uso de la batería

1. Asegúrese de que las baterías estén completamente cargadas antes de cada vuelo.
2. Aterrice la aeronave inmediatamente cuando la advertencia de nivel de batería bajo se active en la aplicación DJI GO™ 4.

Carga de las baterías

1. La Batería de Vuelo Inteligente está diseñada para detener la carga cuando esté llena. Sin embargo, se recomienda controlar el proceso de carga y desconectar las baterías cuando estén totalmente cargadas.
2. Asegúrese de que la Batería de Vuelo Inteligente esté apagada en todo momento durante el proceso de carga.

Almacenamiento de baterías

1. Descargue la batería hasta entre el 40 %-65 % si no se va a utilizar durante 10 días o más. Esto puede ampliar considerablemente la vida de la batería. La batería se descarga automáticamente por debajo del 65 % cuando está inactiva durante más de 10 días, para evitar que se hinche. La batería tarda aproximadamente un día en descargarse hasta el 65 %. Es normal que note un calor moderado procedente de la batería durante el proceso de descarga.
2. NO almacene la batería durante un periodo de tiempo prolongado después de descargarla completamente. Esto puede descargar en exceso la batería y causar daños irreparables en las celdas de la batería.
3. La batería pasará al modo de hibernación si se ha agotado y almacenado durante un largo periodo de tiempo. No se pueden apagar manualmente los LED de alimentación de la batería en este estado. Espere durante 5 minutos y el indicador de la batería se apagará. Recargue la batería para sacarla de la hibernación.
4. Extraiga las baterías de la aeronave cuando se almacene durante un periodo prolongado.

Eliminación de baterías

1. Si el botón de encendido y apagado de la Batería de Vuelo Inteligente se encuentra desactivado y la batería no se puede descargar completamente, póngase en contacto con un agente profesional para eliminación/reciclaje de baterías para obtener más ayuda.
2. Deseche inmediatamente la batería si no puede encenderse tras descargarse excesivamente.

Mantenimiento de baterías

1. La vida de la batería se puede reducir si no se utiliza durante un periodo prolongado.
2. Realice un ciclo completo de carga/descarga de la batería al menos una vez cada 3 meses para conservar el buen estado de la batería.

Aviso para viajes

1. Almacene las Baterías de Vuelo Inteligente en una ubicación ventilada.

Contenidos sujetos a cambios.

Descargue la última versión en www.dji.com

MAVIC es una marca comercial de DJI.

Copyright © 2018 DJI Todos los derechos reservados.

AVIS

La totalité des instructions et autres documents est sujette à modification à la seule discrétion de SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Pour connaître les dernières informations sur le produit, rendez-vous sur le site <http://www.dji.com> et cliquez sur la page produit correspondante.

Glossaire

Les termes suivants sont utilisés dans la documentation du produit pour indiquer différents niveaux de danger lors de son utilisation:

AVIS AVIS : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET éventuellement un risque modéré de blessures.

MISE EN GARDE MISE EN GARDE : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels ET des blessures graves.

AVERTISSEMENT AVERTISSEMENT : procédures qui, si elles ne sont pas suivies correctement, peuvent entraîner des dégâts matériels, des dégâts collatéraux et des blessures graves OU un risque élevé de blessures superficielles.



AVERTISSEMENT

Lisez le guide de l'utilisateur dans son **INTÉGRALITÉ** afin de vous familiariser avec les caractéristiques du produit avant de le faire

fonctionner. Une utilisation incorrecte du produit peut entraîner sa détérioration, ainsi que des risques de dégâts matériels, voire de blessures graves.

Ce produit est sophistiqué. Il doit être manipulé avec prudence et bon sens et nécessite des connaissances de base en mécanique. Toute utilisation de ce produit irresponsable et ne respectant pas les consignes de sécurité peut provoquer des blessures, endommager le produit ou entraîner des dégâts matériels. Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des enfants sans la surveillance directe d'un adulte. **N'UTILISEZ PAS** de composants incompatibles et **N'ESSAYEZ PAS DE MODIFIER** le produit autrement que selon ce qui est indiqué dans la documentation fournie par SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Ces consignes de sécurité contiennent des instructions relatives à la sécurité, au fonctionnement et à l'entretien. Lisez et respectez la totalité des instructions et avertissements du guide de l'utilisateur avant l'assemblage, le réglage et l'utilisation, afin de manipuler correctement l'appareil et d'éviter tout dégât matériel ou toute blessure grave.

Batterie de Vol Intelligente : consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Appliquez les consignes de sécurité suivantes lors de l'utilisation, du chargement et du stockage des batteries pour éviter tout risque d'incendie, de blessures graves et de dégâts matériels.

Utilisation de la batterie

1. **N'EXPOSEZ PAS** les batteries à un liquide quelconque. **NE LAISSEZ PAS** les batteries sous la pluie ou à proximité d'une source d'humidité. **NE PLONGEZ PAS** les batteries dans l'eau. Si de l'eau pénètre dans la batterie, cela pourrait provoquer une décomposition chimique avec un risque d'incendie, voire d'explosion.
2. N'utilisez jamais de batteries non autorisées par DJI™. Rendez-vous sur le site www.dji.com pour acheter de nouvelles batteries. DJI décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par des batteries non officielles.
3. N'utilisez et ne chargez jamais des batteries gonflées, fissurées ou endommagées. Si vos batteries présentent une anomalie, contactez DJI ou un revendeur DJI autorisé pour obtenir de l'aide.
4. N'insérez jamais et ne retirez jamais une batterie de l'appareil en cours de fonctionnement. **NE PAS** insérer ni retirer les batteries si le couvercle en plastique est tordu ou abîmé de quelque façon que ce soit.
5. La température de fonctionnement de la batterie se situe entre -10 °C et 40 °C. L'utilisation de la batterie au-delà de 50 °C peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. L'utilisation de la batterie en dessous de -10 °C peut entraîner des dégâts irréversibles.

6. **N'UTILISEZ PAS** la batterie dans un environnement soumis à des décharges électrostatiques et des émissions électromagnétiques importantes. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements de la carte de commande de la batterie et provoquer un grave accident en vol.
7. Ne jamais démonter ni percer la batterie pour prévenir tout risque de fuite, d'incendie ou d'explosion.
8. Les électrolytes que contient la batterie sont extrêmement corrosifs. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement la zone affectée à l'eau froide pendant au moins 15 minutes, puis consultez immédiatement un médecin.
9. Ne PAS utiliser les batteries si elles ont reçu un choc important ou si elles sont tombées.
10. Si l'appareil tombe dans l'eau au cours d'un vol, retirez immédiatement les batteries et placez-les dans un espace sûr et dégagé. Tenez-vous à l'écart de la batterie en attendant qu'elle soit entièrement sèche. Ne réutilisez jamais la batterie et débarrassez-vous-en conformément aux consignes indiquées dans la section Mise au rebut de la batterie ci-dessous. **NE PAS** chauffer les batteries. Si la batterie prend feu, éteignez l'incendie en utilisant du sable ou un extincteur à poudre sèche.
11. **NE PAS** mettre les batteries au micro-ondes ni dans un récipient pressurisé.
12. **NE PAS** placer les cellules détachées dans une poche, un sac ou un tiroir pour éviter tout court-circuit avec d'autres objets ou tout contact entre les bornes de la batterie.
13. **NE PAS** faire tomber les batteries ou les soumettre à des chocs. **NE PAS** placer d'objets lourds sur les batteries ou le chargeur. Éviter de laisser tomber les batteries.
14. Nettoyer les bornes de la batterie à l'aide d'un chiffon sec et propre.
15. N'essayez **PAS** de faire voler l'appareil lorsque le niveau de batterie est inférieur à 1% afin de ne pas endommager la batterie de manière irréversible.

Recharge de la batterie

1. **NE PAS** brancher directement les batteries sur une prise murale ou un chargeur de voiture. Toujours utiliser un adaptateur officiel DJI. DJI décline toute responsabilité en cas d'utilisation d'un chargeur non officiel avec les batteries.
2. Surveiller en permanence le chargement de la batterie. **NE PAS** charger la batterie à proximité de matériaux inflammables ou sur une surface inflammable, telle que de la moquette ou du bois.
3. **NE PAS** charger la batterie immédiatement après l'atterrissage. Sa température peut être trop élevée. Il est recommandé de laisser refroidir la batterie à la température ambiante avant de la recharger. Le chargement de la batterie en dehors de la plage de températures recommandée (5 °C à 40 °C) peut entraîner des fuites, une surchauffe ou endommager la batterie. La température de charge idéale est comprise entre 22 °C et 28 °C.
4. Débrancher le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. Vérifier régulièrement l'état du cordon, de la prise, du boîtier ou des autres éléments du chargeur. **NE PAS** nettoyer le chargeur à l'alcool dénaturé ou avec d'autres solvants inflammables. Ne jamais utiliser un chargeur endommagé.

Stockage de la batterie

1. Conserver les batteries dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
2. En cas d'avertissement de batterie faible, charger la batterie jusqu'à ce que le niveau de charge soit compris entre 30 et 50 % pour un stockage à long terme.
3. **NE PAS** ranger la batterie à proximité d'une source de chaleur, telle qu'une chaudière ou un radiateur. **NE PAS** laisser les batteries à l'intérieur d'un véhicule les jours de grande chaleur. La température de stockage idéale est comprise entre 22 °C et 28 °C.
4. Protéger la batterie de l'humidité. Ne jamais plonger la batterie dans l'eau.
5. **NE LAISSEZ PAS** tomber, ne percez pas et ne court-circuitiez pas manuellement la batterie, et ne la soumettez pas à des chocs.
6. Éloigner la batterie de tout objet métallique (lunettes, montres, bijoux, épingles à cheveux, etc.).
7. Ne jamais transporter une batterie endommagée ou chargée à plus de 30%.

Mise au rebut de la batterie

1. Jeter la batterie dans les bacs de recyclage prévus à cet effet, une fois celle-ci entièrement déchargée. **NE PAS** jeter la batterie dans une poubelle ordinaire. Respecter strictement la réglementation locale en vigueur quant à la mise au rebut et au recyclage des batteries.

Entretien de la batterie

1. **Ne jamais utiliser la batterie lorsque la température est trop élevée ou trop basse.**
2. **Ne jamais conserver la batterie dans un endroit où la température est supérieure à 45 °C ou inférieure à 0 °C.**

Conseils de transport

1. **Avant de prendre l'avion, veiller à décharger entièrement la Batterie de Vol Intelligente. Pour ce faire, utiliser l'appareil jusqu'à ce qu'il s'éteigne. Assurez-vous de décharger la batterie dans un endroit sûr et ignifugé.**

AVIS

Utilisation de la batterie

1. Vérifiez que les batteries sont suffisamment chargées avant chaque vol.
2. Faites atterrir immédiatement l'appareil lorsque l'avertissement de niveau de batterie faible s'affiche dans l'application DJI GO™ 4.

Recharge de la batterie

1. La Batterie de Vol Intelligente est conçue pour interrompre la recharge lorsqu'elle est entièrement chargée. Nous vous recommandons toutefois de surveiller l'avancée du processus et de débrancher les batteries une fois la charge terminée.
2. Assurez-vous que la Batterie de Vol Intelligente est éteinte pendant la durée entière du chargement.

Stockage de la batterie

1. Décharger la batterie à 40%-65% si elle ne va PAS être utilisée pendant au moins 10 jours. Vous pourrez ainsi prolonger l'autonomie de la batterie de façon significative. La batterie se décharge automatiquement à un niveau inférieur à 65% lorsqu'elle est inactive pendant plus de 10 jours pour éviter tout gonflement. Il faut environ une journée pour qu'une batterie se décharge à 65%. Le fait que la batterie dégage une légère chaleur pendant ce processus est normal.
2. **NE STOCKEZ PAS** les batteries pendant une période prolongée après les avoir déchargées entièrement. Une décharge excessive risque d'endommager définitivement les cellules des batteries.
3. Si la batterie est déchargée et inutilisée pendant une longue période, elle entrera en mode Hibernation. Ce mode ne vous permet pas de désactiver manuellement le voyant d'alimentation de la batterie. Patientez 5 minutes pour que le voyant s'éteigne. Rechargez la batterie pour désactiver le mode Hibernation.
4. Retirez les batteries de l'appareil avant d'entreposer celui-ci pendant une longue durée.

Mise au rebut de la batterie

1. Si le bouton Marche/Arrêt de la Batterie de Vol Intelligente est désactivé et que la batterie ne peut pas être entièrement déchargée, demandez l'aide d'un spécialiste en matière de mise au rebut/recyclage de batteries.
2. Si vous ne parvenez pas à activer une batterie suite à sa décharge excessive, mettez-la immédiatement au rebut.

Entretien de la batterie

1. L'autonomie de la batterie peut diminuer si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
2. Chargez et déchargez complètement la batterie au moins une fois tous les 3 mois afin d'optimiser son fonctionnement.

Conseils de transport

1. Conservez les Batteries de Vol Intelligentes dans un endroit bien ventilé.

Contenu sujet à modifications.

Téléchargez la dernière version à l'adresse www.dji.com

MAVIC est une marque commerciale de DJI.
Copyright © 2018 DJI. Tous droits réservés.

ATENÇÃO

Todas as instruções e outros documentos de garantia estão sujeitos à alteração a critério exclusivo da SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Para obter informações atualizadas sobre o produto, visite <http://www.dji.com> e clique na página de produto relativa a este produto.

Glossário

São utilizados os seguintes termos em toda a documentação do produto para indicar vários níveis de possíveis danos quando utilizar este produto:

ATENÇÃO **ATENÇÃO:** Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos físicos E pouca ou nenhuma possibilidade de ferimentos.

CUIDADO **CUIDADO:** Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos físicos e ao patrimônio E a possibilidade de ferimentos graves.

ADVERTÊNCIA **ADVERTÊNCIA:** Procedimentos que, se não seguidos corretamente, criam a probabilidade de danos ao patrimônio, danos colaterais e ferimentos graves OU criam alta probabilidade de ferimentos superficiais.



ADVERTÊNCIA

Leia o Manual do Usuário POR INTEIRO para se familiarizar com os recursos do produto antes da operação. A utilização incorreta do

produto pode provocar danos no produto ou em bens materiais e provocar danos físicos graves.

Este é um produto sofisticado. Deve ser utilizado com cuidado e bom senso, e requer alguns conhecimentos básicos de mecânica. A utilização deste produto de uma maneira que não seja segura e responsável pode resultar em danos físicos, em danos no produto ou em outros bens materiais. Este produto não foi concebido para ser utilizado por crianças sem supervisão de um adulto. NÃO use com componentes incompatíveis nem altere este produto de qualquer maneira diferente da descrita nos documentos fornecidos pela SZ DJI TECHNOLOGY CO., LTD. Estas diretrizes de segurança contêm instruções de segurança, funcionamento e manutenção. É essencial ler e seguir todas as instruções e avisos constantes do manual do usuário antes da montagem, configuração ou utilização, a fim de poder usar o produto corretamente e evitar danos materiais ou físicos graves.

Diretrizes de segurança da Bateria de Voo Inteligente (Bateria de Voo Inteligente)



ADVERTÊNCIA

Para evitar incêndios, danos físicos graves e danos materiais, respeite as seguintes diretrizes de segurança ao utilizar, carregar ou armazenar as suas baterias.

Utilização da bateria

1. NÃO permita que as baterias entrem em contato com qualquer tipo de líquido. NÃO deixe as baterias à chuva ou perto de uma fonte de humidade. NÃO deixe cair a bateria em água. Se o interior da bateria entrar em contato com água, pode ocorrer decomposição química, podendo levar a bateria a incendiar-se e até provocar uma explosão.
2. Nunca utilize baterias que não sejam DJI™. Acesse www.dji.com para comprar baterias novas. A DJI não se responsabiliza por quaisquer danos causados por baterias que não sejam DJI.
3. Nunca utilize ou carregue baterias inchadas, com fugas ou danificadas. Se as suas baterias não estiverem normais, entre em contato com a DJI ou com um representante autorizado da DJI para obter assistência.
4. Nunca instale nem remova a bateria da aeronave quando ela estiver ligada. Não insira nem remova as baterias se a tampa de plástico tiver sido violada ou comprometida de alguma forma.
5. A bateria deve ser utilizada a temperaturas entre -10°C e 40 °C. A utilização da bateria em ambientes acima de 50°C pode provocar um incêndio ou explosão. A utilização da bateria abaixo de -10°C pode causar danos permanentes.
6. NÃO utilize a bateria em ambientes eletrostáticos ou eletromagnéticos fortes. Caso contrário, placa de controle da bateria pode apresentar mau funcionamento e causar um acidente grave durante o voo.

7. Nunca desmonte ou perfure a bateria de forma alguma ou a bateria pode ter fugas, incendiar-se ou explodir.
8. Os eletrólitos da bateria são altamente corrosivos. Se os eletrólitos entrarem em contato com a sua pele ou os seus olhos, lave imediatamente a área afetada com água corrente durante pelo menos 15 minutos e, depois, consulte imediatamente um médico.
9. NÃO use a bateria se ela tiver sido envolvida em um acidente ou sofrer forte impacto.
10. Se a bateria cair na água com a aeronave durante o voo, retire-a imediatamente e coloque-a em uma área aberta e segura. Mantenha uma distância segura em relação à bateria até ela estar completamente seca. Não volte a utilizar bateria e elimine a bateria de forma adequada, tal como está descrito na seção de eliminação de baterias abaixo. NÃO aqueça as baterias. Apague incêndios com a bateria usando areia ou um extintor de incêndio de pó seco.
11. NÃO coloque as baterias num micro-ondas ou num recipiente pressurizado.
12. NÃO coloque células soltas em um bolso, bolsa ou gaveta, onde possam entrar em curto-circuito com outros itens, nem em lugares em que os terminais da bateria possam ser pressionados uns contra os outros.
13. NÃO deixe cair ou bata nas baterias. NÃO coloque objetos pesados sobre as baterias ou carregador. Evite derrubar as baterias.
14. Limpe os terminais da bateria com um pano limpo e seco.
15. NÃO tente pilotar a aeronave quando a carga da bateria for inferior a 1%, pois isso pode danificá-la permanentemente.

Carregamento da bateria

1. NÃO coloque as baterias em tomadas de parede ou tomadas de carregadores de automóvel diretamente. Utilize sempre um adaptador aprovado pela DJI. A DJI não se responsabiliza se a bateria for carregada através de um carregador que não seja da DJI.
2. Nunca deixe a bateria sem vigilância durante o carregamento. NÃO carregue a bateria perto de materiais inflamáveis ou de superfícies inflamáveis, tais como carpete ou madeira.
3. NÃO carregue a bateria imediatamente após o voo, pois a temperatura da bateria pode estar muito alta. Recomenda-se aguardar a bateria arrefecer até a temperatura ambiente antes de carregá-la. Carregar a bateria fora do intervalo de temperatura de 5° a 40° C pode causar vazamentos, superaquecimento ou danos à bateria. A temperatura ideal para carregamento é entre 22°C e 28°C.
4. Desligue o carregador quando não estiver em uso. Examine o carregador regularmente para ver se há danos no cabo, na ficha, no revestimento ou noutras peças. NÃO limpe o carregador com álcool desnaturado ou com outros solventes inflamáveis. Nunca utilize um carregador danificado.

Armazenamento da bateria

1. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e animais de estimação.
2. Se o aviso de bateria fraca for exibido, carregue a bateria até atingir entre 30% e 50% de carga antes de guardá-la por muito tempo.
3. NÃO deixe a bateria perto de fontes de calor como um forno ou aquecedor. NÃO deixe a bateria no interior de um veículo em dias quentes. A temperatura ideal de armazenamento é entre 22 °C e 28 °C.
4. Mantenha a bateria seca. Nunca deixe a bateria cair na água.
5. NÃO deixe a bateria cair nem sofrer impactos, não a perfure e não a coloque em curto-circuito.
6. Mantenha a bateria longe de objetos metálicos como óculos, relógios, joias e ganchos para o cabelo.
7. Nunca transporte uma bateria danificada ou uma bateria com nível de carga superior a 30%.

Eliminação da bateria

1. Elimine a bateria em caixas reciclagem específicas apenas depois de um descarregamento completo. NÃO coloque a bateria em recipientes de lixo normal. Siga cuidadosamente os regulamentos locais no que respeita a eliminação e reciclagem de baterias.

Manutenção da bateria

1. Nunca utilize a bateria quando a temperatura for demasiado elevada ou demasiado baixa.
2. Nunca guarde a bateria em ambientes com temperaturas superiores a 45°C ou inferiores a 0°C.

Aviso sobre viagens

1. Antes de transportar a Bateria de Voo Inteligente em um voo comercial, ela deverá ser totalmente descarregada. Isso pode ser feito usando a sua aeronave até que a bateria se esgote. Descarregue a bateria somente em locais à prova de fogo.

ATENÇÃO

Utilização da bateria

1. Verifique se as baterias estão totalmente carregadas antes de cada voo.
2. Aterrisse a aeronave imediatamente quando o aviso de nível de bateria fraca for ativado no aplicativo DJI GO™ 4.

Carregamento da bateria

1. A Bateria de Voo Inteligente foi projetada para parar o carregamento quando estiver cheia. No entanto, é uma boa prática para monitorar o andamento da carga e desconectar as baterias quando totalmente carregadas.
2. Sempre desligue a Bateria de Voo Inteligente durante o carregamento.

Armazenamento da bateria

1. Descarregue a bateria até 40%-65% se NÃO pretender utilizá-la durante 10 dias ou mais. Isto pode aumentar significativamente a vida útil da bateria. A bateria descarrega automaticamente para menos de 65% da carga total se ficar ociosa por mais de 10 dias, a fim de evitar que estufe. Demora aproximadamente um dia para descarregar a bateria até 65%. É normal que um calor moderado seja emitido pela bateria durante o processo de descarga.
2. NÃO armazene a bateria por um longo período após a descarga. Fazê-lo poderá descarregar a bateria excessivamente e causar danos irreparáveis à célula da bateria.
3. A bateria entrará no modo de hibernação se for esgotada e armazenada por um longo período. Você não pode desligar manualmente os LEDs de carga da bateria nesse estado. Deixe a bateria sem supervisão por 5 minutos e, em seguida, a luz se apagará. Recarregue a bateria para tirá-la do modo de hibernação.
4. Remova as baterias da aeronave quando ela for armazenada por um longo período.

Eliminação da bateria

1. Se o botão liga/desliga da Bateria de Voo Inteligente for desativado e não for possível descarregar totalmente a bateria, entre em contato com um agente profissional de descarte/reciclagem de baterias para obter assistência.
2. Descarte a bateria imediatamente caso ela não possa ser carregada após uma descarga excessiva.

Manutenção da bateria

1. A duração da bateria pode ser reduzida se não for utilizada durante um longo período de tempo.
2. Carregue e descarregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada 3 meses para manter a sua integridade.

Aviso sobre viagens

1. Armazene as Baterias de Voo Inteligentes em um local ventilado.

Este conteúdo está sujeito a alterações.

Baixe a versão mais recente disponível em www.dji.com

MAVIC é uma marca comercial da DJI.
Copyright © 2018 Todos os direitos reservados.

DJI Support
DJI 技術支援
Servicio de asistencia de DJI
Service client DJI
Suporte DJI
<http://www.dji.com/support>

If you have any questions about this document, please contact
DJI by sending a message to **DocSupport@dji.com**.

Printed in China.



0K1DDC01NA